

**GCSE**

**Persian**

Unit **A823**: Reading

General Certificate of Secondary Education

**Mark Scheme for June 2017**

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of candidates of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, Cambridge Nationals, Cambridge Technicals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support, which keep pace with the changing needs of today's society.

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an examiners' meeting before marking commenced.










All examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the report on the examination.

OCR will not enter into any discussion or correspondence in connection with this mark scheme.

© OCR 2017

## Annotations

Annotation	Meaning
	Tick
	Incorrect
	Unclear
	Caret sign to show omission
	Benefit of doubt
	Harmless addition
	Invalidation
	Repeat
	First answer

Abbreviations and conventions used in the detailed Mark Scheme.	
/	Alternative and acceptable answers for the same marking point
( )	Words which are not essential to gain the mark
	Underlined words must be included to gain the mark

**Subject-specific Marking Instructions****MULTIPLE CHOICE AND NON-VERBAL ANSWERS**

- If more than one box is ticked no mark is awarded.
- In some cases candidates are required to write a single word or name
  - if two answers are given, no mark should be awarded (even if one of these responses is correct) as it is not possible to determine which is the response first selected by the candidate.
  - correct spelling of the word or name is not required, as long as there is no ambiguity.
- When the response is a letter in a box, only consider and mark the letter in the box (as it is possible to identify that this is the intended response).

**ANSWERS IN ENGLISH**

- Answers are assessed from the standpoint of the “sympathetic English reader” with no knowledge of target language.
- Where an answer is ambiguous and could equally well be judged right or wrong, give benefit of doubt and mark it as correct.
- Answers do not need to be in the form of full sentences, nor in totally correct English.
- Answers given in a different language are marked wrong unless they are near-cognates. (e.g. in French “*novembre*”)
- Ignore correct but irrelevant / additional information (non-distorting material which does not contradict the correct answer) – Harmless Addition (HA).
- Where the candidate provides a contradictory response and does not understand the context of the questions, no mark should be awarded.
- If two answers are written one above the other, mark the one on or nearest to the line.
- If a candidate writes information in brackets, ignore the brackets, marking anything inside them in the usual way.
- Where the space for answers is set out as (a) and (b) answers are usually interchangeable. Award marks for correct answers wherever they appear.

## Exercise 1: The youth club outing

Question	Answer	Marks	Guidance
1	<b>B</b>	1	
2	<b>C</b>	1	
3	<b>B</b>	1	
4	<b>B</b>	1	
5	<b>C</b>	1	
	<b>Total</b>	<b>5</b>	

## Exercise 2: Yassi's weekends

Question	Answer	Marks	Guidance
6	<b>J</b>	1	
7	<b>A</b>	1	
8	<b>G</b>	1	
9	<b>E</b>	1	
10	<b>H</b>	1	
11	<b>K</b>	1	
12	<b>F</b>	1	
	<b>Total</b>	<b>7</b>	

## Exercise 3: Hamid's family visit to Iran

Question	Answer	Marks	Guidance
13	<b>cousin</b>	1	
14	<b>stay</b>	1	
15	<b>different cities</b>	1	
16	<b>aunt</b>	1	
17	<b>interesting</b>	1	
18	<b>two</b>	1	
	<b>Total</b>	<b>6</b>	

Exercise 4: Azar and Dariush talk about their daily life

Question	Answer	Marks	Guidance
19	Dariush	1	
20	Neither	1	
21	Dariush	1	
22	Azar	1	
23	Dariush	1	
24	Azar	1	
	<b>Total</b>	<b>6</b>	

Exercise 5: An invitation for Sousan

Question	Answer	Marks	Guidance
25	In a travel agency/in Dubai/ accompany for travelling/ Holiday agency	1	Not accept 'tour bus'/ taxi company for travelling
26	Organises tours (from Iran) / arrange tours/ Planning tours / traveling to Dubai	1	Not accept planning/ control timetable/ Presents Iranian programme
27	Bring her to Dubai /on one of the tours	1	Not accept take her on the bus to Dubai/ bring her on places
28	A concert	1	Not to accept Music
29	Discounted or Special rate/offer/ price	1	Not accept free entry into concert
30	not being alone	1	Not accept they get a better deal/ don't be single
31	Pay/ spend half a cost / cheaper/ save money	1	Not accept 'split the money' on own/ 50/50 money
	<b>Total</b>	<b>7</b>	

Exercise 6: A girls' football team in Bristol

Question	Answer	Marks	Guidance
32	At home	1	
33	effort	1	
34	coach	1	
35	used	1	
36	one	1	
37	happiest	1	
	<b>Total</b>	<b>6</b>	

## Exercise 7: Ali applies to London University

Question	Answer	Marks	Guidance
38	Studying art /studying at the university/ he is a student at university	1	Not accept university/ he is an artist in Tehran/ he is a student/ art course
39	Modern painting/ art/ drawing	1	
40	Is the course full-time( or part-time)?	1	Not accept 'is it on all the time?'/ whole year
41	If university helps them to get visa/one	1	Not accept 'Will Tehran university help students to get a visa?'
42	Sold (3) paintings/artworks/frames	1	Not accept 'Poster'/board
43	Born in England	1	Not accept 'come from England'
44	Studying / living abroad	1	Not accept doing work alone or any indication to this.
	<b>Total</b>	<b>7</b>	

## Exercise 8: An Iranian cultural event at Saint Georges' School

Question	Answer	Marks	Guidance
45	رطخ هانرب ی ب لاج و آخذ زوده هک ادشتدن	1	Not accept ' To thank them'
46	پازرتنت/وس ل یاب تراطجم یع /لتوزی یی-ذو/هانزور	1	
47a	پاهنش هگ سکع/ ک مس پاه هاوناخ و ودستانان	1	Not accept only 'photo'
47b	ادسذات اه ی زا نزدیک (مردم)	1	
48	ربن های ومسیقی و ورقص ی لحم/ لاطاع ت ای هک ردب هواگ نهآها و اسزاه هب ما دنداد.	1	
49	هب رستفارو ریالی نذور بد/ پیاذغ ریالی ن دذروخب/ رستفارو اریانی ار شو مارف نم کی زندن.	1	
	<b>Total</b>	<b>6</b>	
	<b>Paper Total</b>	<b>50</b>	

**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**  
**1 Hills Road**  
**Cambridge**  
**CB1 2EU**

**OCR Customer Contact Centre**

**Education and Learning**

Telephone: 01223 553998

Facsimile: 01223 552627

Email: [general.qualifications@ocr.org.uk](mailto:general.qualifications@ocr.org.uk)

**[www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)**

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

**Oxford Cambridge and RSA Examinations**  
**is a Company Limited by Guarantee**  
**Registered in England**  
**Registered Office; 1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU**  
**Registered Company Number: 3484466**  
**OCR is an exempt Charity**

**OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)**  
**Head office**  
**Telephone: 01223 552552**  
**Facsimile: 01223 552553**

© OCR 2017

